

ARDESTO™

ЩІТКА-ВИПРЯМЛЯЧ

Інструкція з експлуатації

HAIR STRAIGHTENING BRUSH

Instruction manual



HSB-621

ЗАХОДИ З БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно дотримуватись таких запобіжних заходів:

- Прочитайте інструкцію перед використанням або чищенням електроприладу.
- Не залишайте дітей без нагляду поряд із електроприладом.
- Уникайте потрапляння води або будь-якої рідини на електроприлад, а також кабель живлення та вилку.



УВАГА! Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.

- Слідкуйте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не використовуйте пошкоджений електроприлад, а також електроприлад із пошкодженим кабелем живлення або вилкою. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій.
- Не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- У випадку виникнення несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Від'єднайте електроприлад від електромережі, якщо довго ним не користуєтеся або перед його чисткою.
- Завжди здійснюйте під'єднання приладу до електромережі чи його від'єднання від електромережі, тримаючись за вилку живлення, ніколи не тягніть безпосередньо за кабель живлення.
- Не накривайте електроприлад металевими кон-

струкціями або одягом, бо це може викликати перегрів обладнання.

- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Використовуйте виключно ті аксесуари, які рекомендовані виробником.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.
- Використовуйте прилад тільки у побутових цілях у відповідності до даної Інструкції з експлуатації.
- Використовуйте прилад тільки у приміщенні.
- Перш ніж прибрати прилад на тривале зберігання, або перед чищенням, від'єднайте його від мережі та дайте приладу охолонути.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.
- Перед тим як упакувати прилад дайте йому повністю охолонути.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 110-240 В~; 50-60 Гц

Потужність: 70 Вт

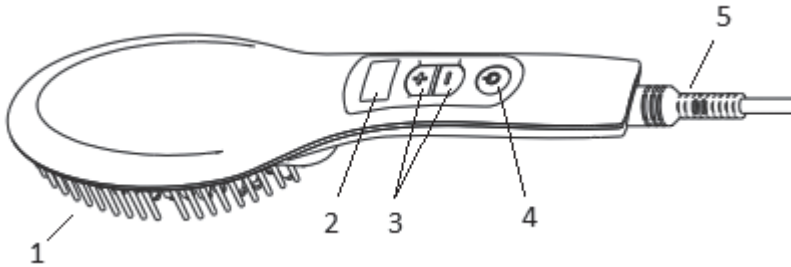
Клас захисту: II

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Щітка-випрямляч - 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) - 1 шт.

ОПИС



1. Керамічне покриття щітки-випрямляча
2. Дисплей
3. Регулювання температури
4. Кнопка перемикання живлення «УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО»
5. 360° поворотний кабель

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розчешіть ваше волосся за допомогою звичайної щітки для волосся таким чином, щоб воно стало гладке.
- **ВАЖЛИВО!** Використовуйте прилад тільки на чистому, сухому волоссі!
- Не використовуйте прилад для нарощеного волосся.
- Не використовуйте з продуктами для укладки волосся (гелі, креми, лак та ін.).

ВИКОРИСТАННЯ ЩІТКИ ДЛЯ ВИПРЯМЛЕННЯ ВОЛОССЯ

- Підключіть до розетки пристрій та утримуйте кнопку «УВИМКНЕНО/ВИМКНЕНО», поки не засвітиться дисплей.
- За допомогою кнопок «+/-» встановіть потрібну температуру.
- Як тільки прилад нагріється до обраної температури - вона відобразиться на дисплеї.
- Відокремте пасмо волосся, яке Ви будете випрямляти.
- Помістіть прилад близько до коренів волосся.
- Утримуючи волосся, розчешіть вниз від коренів волосся до кінчиків.
- Повторіть попередні кроки для всієї довжини волосся, поки потрібна ділянка волосся не буде випрямлена належним чином.

Використовуйте прилад повільно та обережно, щоб уникнути контакту з поверхнею тіла або шкірою голови. Завжди будьте обережні, користуючись вільною рукою поблизу пристрою.

- Дайте волоссю охолонути перед нанесенням продукту для укладки.
- Після використання, натисніть кнопку «УВИМКНЕНО/ВИМКНЕНО», щоб вимкнути прилад.
- Зачекайте, поки прилад повністю охолоне перед упакуванням та зберіганням.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Температура	Діапазон	Тип волосся
185°C / 365°F	Низький	Рекомендується для делікатного, тонкого та фарбованого волосся
210°C / 410°F	Середній	Рекомендується для натурального нормального типу волосся
230°C / 450°F	Високий	Рекомендується для густого або курчавого волосся

** Температура поверхні приладу може трохи відрізнятись від того, яка температура відображається на дисплеї.*

- При натисканні кнопки «УВИМКНЕНО/ВИМКНЕНО» почнеться нагрівання приладу, показники зростання температури до обраної будуть відображатися на дисплеї.
- Для перемикання між одиницями виміру Цельсія та Фаренгейта натисніть одночасно кнопки «+» та «-».
- На екрані одразу відобразиться зміна одиниць виміру.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

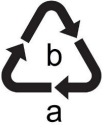
- Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі.
- Не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- Протріть зовнішню поверхню приладу вологою тканиною. Для видалення забруднень використовуйте м'які чистильні засоби, не використовуйте металеві щітки та абразивні миючі засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Після використання приладу, від'єднайте його від мережі.
- Не намотуйте кабель на корпус або ручку пристрою. Це може призвести до пошкодження.
- Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з перероблених матеріалів, які можна утилізувати на місцевих підприємствах з переробки.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для сортування відходів, які мають позначки у вигляді скорочень (a) та чисел (b) з наступним значенням:

1–7: пластик / 20–22: папір та картон / 80–98: композитні матеріали.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте пристрій належним чином після закінчення терміну служби і не викидайте його у побутові відходи.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати в місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати ваш зношений виріб.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн продукції, що не погіршують їх експлуатаційні якості.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ПРИСТРОЮ

Дата виробництва зазначена на упаковці (в серійному номері) після маркування «S/N», у форматі: **MMPPPPXXXXXXXXXX**, де **MM** - місяць виробництва, **PPPP** - рік виробництва. Не викидайте упаковку до завершення гарантійного терміну.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE BE SURE TO READ AND UNDERSTAND ALL DIRECTIONS AND WARNINGS BEFORE USING

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION

1. Always unplug this appliance immediately after using.
2. Do not use while bathing.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not immerse the device in water or other liquids.
5. Do not reach for an appliance that has fallen into water. unplug immediately.



WARNING! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

WARNINGS CONTINUED: to reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to person:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away for heated surfaces. Do not wrap

the cord around the appliance.

6. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
7. Never use while sleeping.
8. Never drop or insert any object into any opening or hose.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use an extension cord with this appliance.
11. This Straightening Brush gets hot when in use. Do not let eyes and bare skin touch heated surfaces.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after-sales service or similar qualified personnel to avoid danger.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 110-240 V~; 50-60 Hz

Power: 70 W

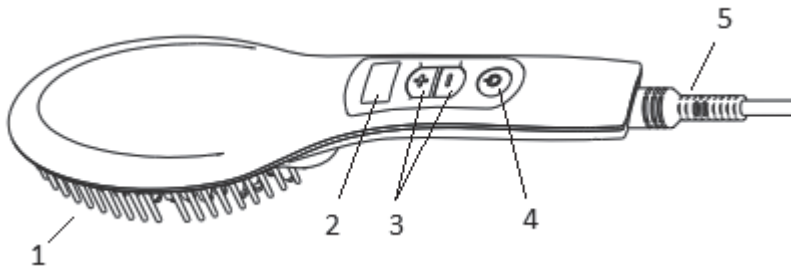
Safety class: II

EQUIPMENT

Hair straightening brush - 1 pc.

Instruction manual (includes warranty card) - 1 pc.

DESCRIPTION



1. Ceramic brush-rectifier coating
2. Display
3. Temperature control
4. On / off button
5. 360° swivel cord

GETTING STARTED

Before Use: comb through hair with your normal brush so it is smooth and free of tangles.

IMPORTANT: only use on clean and dry hair! Do not use on extended hair. Do not use with styling products (gels, creams, etc.).

- Plug into an electrical outlet and HOLD DOWN the “On/Off” button until the Display is illuminated.
- Press “+/-” buttons to select the desired temperature
- Press “+/-” buttons continuously to up /down to set the temperature quickly
- Press “+/-” buttons together to transfer °C to °F if your desire
- The appliance will display the temperature as it heats up

Temp.	Range	Hair Type
185 °C /365 °F	LOW	Recommended for delicate, fine, or colored hair
210 °C/410°F	MEDIUM	Recommended for natural hair
230 °C/450°F	HIGH	Recommended for thick or curly hair

** Surface Temperatures of the appliance may vary from what is listed on the display.*

INSTRUCTIONS FOR STRAIGHTENING HAIR

1. Separate a section of hair to be straightened.
2. Place the appliance close to the roots of selected hair.
3. Hold the hair firmly and brush down from root to tip.

Repeat steps 1-3 for each length of hair until the desired area is straightened.

Use the device slow & carefully to avoid contact with skin or scalp. Always take caution when using your free hand near the device.

Allow the hair to cool down before applying styling product.

After use, press the "On/Off" button to turn off the device then unplug it from the power outlet.

Wait until the appliance is completely cooled down before handling or storing.

TEMPERATURE SETTING

When powered "On" and heating up, the appliance will display the rise in temperature on the LCD display until the desired temperature is reached.

To change between Centigrade to Fahrenheit press "+" and "-" at the same time.

The screen display will immediately change units.

AUTO TURN OFF

The appliance has an automatic turn off feature for safety. If the appliance is not used for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch "Off". If you wish to continue using the appliance after this time, simply press the "On/Off" button to turn back "On".

STORAGE

When not in use, your appliance is easy to store.

Please be sure the appliance is cooled down completely before storage. Store in a cool, dry place. Keep out of reach of children.

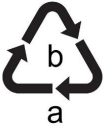
Do not jerk or strain cord at plug connections.

CLEANING

Never run the appliance under water or submerge in water. Unplug the appliance and allow to cool down before cleaning. Clean the appliance with a soft, dry cloth to wipe away residue or dust. A lightly damp cloth may be used with caution.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.



Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of devices that do not affect the operational quality indicators, without prior notice.

DEVICE PRODUCTION DATE

The production date is indicated on the package (in the serial number) after «S/N» mark, in such format: **MMYYYYXXXXXXXXXX**, where **MM** is the month of production, **YYYY** is the year of production. Do not discard the packaging before the warranty period has expired.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування.

Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Здоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.);
 - пошкодження, що викликані надмірною вологістю, запиленістю, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Warranty card / Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

The address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Сoupon/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™